

VERORDENING (EG) Nr. 1489/95 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1995

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1363/95 van de
Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 26, lid 11,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van
22 december 1994 inzake de aanpassingen en de over-
gangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuit-
voerlegging van de overeenkomsten in het kader van de
multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-
Ronde⁽³⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1488/95 van de
Commissie⁽⁴⁾ de uitvoeringsbepalingen inzake de uitvoer-
restituties in de sector groenten en fruit zijn vastgesteld ;

Overwegende dat op grond van artikel 26, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 1035/72 het verschil tussen de
prijzen voor de in genoemd artikel bedoelde produkten in
de internationale handel en de prijzen voor die produkten
in de Gemeenschap door een uitvoerrestitutie kan worden
overbrugd voor zover dit nodig is om een in economisch
opzicht belangrijke uitvoertransactie mogelijk te maken ;

Overwegende dat krachtens artikel 26, lid 1, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1035/72 bij de vaststelling van de restitue-
ties rekening moet worden gehouden met de situatie en
de vooruitzichten met betrekking tot enerzijds de prijzen
en de beschikbaarheid van groenten en fruit op de markt
van de Gemeenschap en anderzijds de in de internatio-
nale handel toegepaste prijzen ; dat bovendien rekening
moet worden gehouden met de in artikel 26, lid 1, onder
b), bedoelde kosten, en het economische aspect van de
beoogde uitvoer ;

Overwegende dat krachtens artikel 26, lid 4, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1035/72 bij de vaststelling van de restitue-
ties rekening moet worden gehouden met de limieten die
voortvloeien uit de overeenkomstig artikel 228 van het
Verdrag gesloten overeenkomsten ;

Overwegende dat krachtens artikel 26, lid 5, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1035/72 de prijzen op de markt van de

Gemeenschap worden vastgesteld rekening houdend met
de prijzen die het gunstigst blijken met het oog op
uitvoer ; dat de prijzen in de internationale handel worden
bepaald op basis van de in artikel 26, lid 5, tweede alinea,
bedoelde noteringen en prijzen ;

Overwegende dat het, wegens de omstandigheden in de
internationale handel of specifieke vereisten van bepaalde
markten, nodig kan zijn de restitutie voor een bepaald
produkt te differentiëren naar gelang van de bestemming
van dat produkt ;

Overwegende dat op het gebied van de uitvoer van toma-
ten, citroenen, sinaasappelen, appels, perziken en necta-
rines van de kwaliteitsklassen Extra, I en II van de
gemeenschappelijke kwaliteitsnormen, tafeldruiven van de
klassen Extra en I, gedopte amandelen, hazelnoten en
ongedopte walnoten in economisch opzicht belangrijke
uitvoertransacties kunnen plaatsvinden ;

Overwegende dat handel tussen de Europese Economi-
sche Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joego-
slavië (Servië en Montenegro) bij Verordening (EEG) nr.
990/93 van de Raad⁽⁵⁾ verboden is ; dat dit verbod niet
van toepassing is op de situaties die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 van voornoemde
verordening ; dat hiermee rekening dient te worden
gehouden bij de vaststelling van de restituties ;

Overwegende dat de representatieve marktcoersen zoals
gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr.
3813/92 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 150/95⁽⁷⁾, worden gebruikt voor de omreke-
ning van in de nationale valuta van derde landen uitge-
drukte bedragen en dat aan de hand van die representa-
tieve marktcoersen ook de landbouwomrekeningscoersen
van de valuta's van de Lid-Staten wordt bepaald ; dat de
nadere voorschriften voor de bepaling en de toepassing
van deze omrekeningscoersen zijn vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽⁸⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1053/95⁽⁹⁾ ;

Overwegende dat toepassing van bovengenoemde voor-
schriften op de huidige marktsituatie of op de te
verwachten marktontwikkelingen, en met name de note-
ringen en de prijzen voor groenten en fruit in de
Gemeenschap en in de internationale handel, leidt tot de
restituties zoals die worden vastgesteld in de bijlagen bij
deze verordening ;

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 68 van dit Publikatieblad.

⁽⁵⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁹⁾ PB nr. L 107 van 12. 5. 1995, blz. 4.

Overwegende dat er overeenkomstig artikel 26, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor moet worden gezorgd dat de beschikbare middelen zo doeltreffend mogelijk worden gebruikt, zonder dat dit evenwel tot discriminatie tussen de belanghebbende marktdeelnemers leidt; dat er in dit verband op moet worden toegezien dat de reeds eerder door de restitutieregeling op gang gebrachte handelsstromen niet worden verstoord; dat daarom, en wegens de seizoengebondenheid van de uitvoer van groenten en fruit, contingenten per produkt moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat het Comité van beheer voor groenten en fruit geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De uitvoerrestituties en de voor restitutie in aanmerking komende hoeveelheden in de sector groenten en fruit voor de in de periode van 1 juli 1995 tot en met 30

juni 1996 afgegeven certificaten met vaststelling vooraf van de restitutie zijn in bijlage I bij deze verordening vastgesteld.

De indicatieve restituties en hoeveelheden voor uitvoer zonder vaststelling vooraf van de restitutie zijn in bijlage II bij deze verordening vastgesteld.

2. Certificaten die in het kader van de voedselhulp worden afgegeven, zoals bedoeld in artikel 14 bis van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten⁽¹⁾, worden niet afgeboekt op de in lid 1 bedoelde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

Produkt	Produkt- code	Code van de bestem- ming ⁽¹⁾	Restitutie (%) (ecu/ton netto)	Hoeveelheid (ton)											
				1995						1996					
				juli	augustus	september	oktober	november	december	januari	februari	maart	april	mei	juni
Tafeldruiven	0806 10 21 200 0806 10 29 200 0806 10 30 200 0806 10 40 200 0806 10 50 200 0806 10 61 200 0806 10 69 200	F	54,7	5 637	20 823	7 934	441								13
Appelen	0808 10 51 910 0808 10 53 910 0808 10 59 910 0808 10 61 910 0808 10 63 910 0808 10 69 910 0808 10 71 910 0808 10 73 910 0808 10 79 910 0808 10 92 910 0808 10 94 910 0808 10 98 910	A B D	90,4	2 517	7 260	8 538	8 860					10 191			7 882
Perziken en nectarines	0809 30 11 100 0809 30 19 100 0809 30 21 100 0809 30 29 100 0809 30 31 100 0809 30 39 100 0809 30 41 100 0809 30 49 100 0809 30 51 100 0809 30 59 100	E	56,5	4 571	2 609										766

⁽¹⁾ De codes voor de bestemming zijn als volgt:

A : Noorwegen, IJsland, Groenland, Polen, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Albanië, Estland, Letland, Litouwen, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Malta;

B : Faeröer, de landen en gebieden van Afrika met uitzondering van Zuid-Afrika, de landen van het Arabische schiereiland (Saoedi-Arabië, Bahrein, Katar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwan, Ras al Khaimah en Fujairah), Syrië, Iran, Jordanië, Bolivia, Brazilië, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador en Colombia);

C : Zwitserland, Tsjechoë, Slowakije;

D : Hong-Kong, Singapore, Maleisië, Indonesië, Thailand, Taiwan, Papoea-Nieuw-Guinea, Laos, Kamboedja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentinië, Mexico en Costa Rica;

E : alle andere bestemmingen dan Zwitserland;

F : alle bestemmingen.

⁽²⁾ Bij uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) kunnen alleen restituties worden toegekend als aan de bij Verordening (EEG) nr. 990/93 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

RESTITUTIES EN HOEVEELHEDEN VOOR CERTIFICATEN ZONDER VASTSTELLING VOORAF VAN DE RESTITUTIE

Produkt	Produkt-code	Code van de bestemming (!)	Restitutie (!) (ecu/ton netto)	Hoeveelheid (ton)												
				1995						1996						
				juli	augustus	september	oktober	november	december	januari	februari	maart	april	mei	juni	
Tomaten	0702 00 15 100 0702 00 20 100 0702 00 25 100 0702 00 30 100 0702 00 35 100 0702 00 40 100 0702 00 45 100 0702 00 50 100	F	50,8	2 786	3 758	3 297	1 664	7 886	15 407							
Gedopte amandelen	0802 12 90 000	F	109,3	122	304	336	161	371	494							
Ongedopte hazelnoten	0802 21 00 000	F	127,7	25	205	87	12	11	15							
Gedopte hazelnoten	0802 22 00 000	F	246,3	447	908	1 766	860	694	779							
Ongedopte walnoten	0802 31 00 000	F	158,3	2	84	241	16	7	2							
Sinaasappelen	0805 10 01 200 0805 10 05 200 0805 10 09 200 0805 10 11 200 0805 10 15 200 0805 10 19 200 0805 10 21 200 0805 10 25 200 0805 10 29 200 0805 10 32 200 0805 10 34 200 0805 10 36 200 0805 10 42 200 0805 10 44 200 0805 10 46 200 0805 10 51 200 0805 10 55 200 0805 10 59 200 0805 10 61 200 0805 10 65 200 0805 10 69 200	A C	124,3	1 138	633	30 594	66 505	98 566	21 871							
Citroenen	0805 30 20 100 0805 30 30 100 0805 30 40 100	F	152,5	8 370	2 077	10 100	11 885	20 868	20 388							

Produkt	Produkt-code	Code van de bestemming (1)	Restitutie (2) (ecu/ton netto)	Hoeveelheid (ton)															
				1995						1996									
				juli	augustus	september	oktober	november	december	januari	februari	maart	april	mei	juni				
Tafeldruiven	0806 10 21 200	F	54,7	5 637	20 823	7 934	441									13			
	0806 10 29 200																		
	0806 10 30 200																		
	0806 10 40 200																		
	0806 10 50 200																		
	0806 10 61 200																		
	0806 10 69 200																		
Appelen	0808 10 51 910	A B D	90,4	2 517	7 260	8 538	8 860	10 191								7 882			
	0808 10 53 910																		
	0808 10 59 910																		
	0808 10 61 910																		
	0808 10 63 910																		
	0808 10 69 910																		
	0808 10 71 910																		
	0808 10 73 910																		
	0808 10 79 910																		
	0808 10 92 910																		
Perziken en nectarines	0808 10 94 910	E	56,5	4 571	2 609											766			
	0809 30 11 100																		
	0809 30 19 100																		
	0809 30 21 100																		
	0809 30 29 100																		
	0809 30 31 100																		
	0809 30 39 100																		
0809 30 41 100																			
0809 30 49 100																			
0809 30 51 100																			
0809 30 59 100																			

(1) De codes voor de bestemming zijn als volgt :

- A : Noorwegen, IJsland, Groenland, Polen, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Albanië, Estland, Letland, Litouwen, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Malta ;
- B : Faeröer, de landen en gebieden van Zuid-Afrika met uitzondering van Zuid-Afrika, de landen van het Arabische schiereiland (Saoedi-Arabië, Bahrein, Katar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwan, Ras al Khaimah en Fujairah), Syrië, Iran, Jordanië, Bolivia, Brazilië, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador en Colombia ;
- C : Zwitserland, Tsjechoë, Slowakije ;
- D : Hong-Kong, Singapore, Maleisië, Indonesië, Thailand, Taiwan, Papoea-Nieuw-Guinea, Laos, Kamboedja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentinië, Mexico en Costa Rica ;
- E : alle andere bestemmingen dan Zwitserland ;
- F : alle bestemmingen.

(2) Bij uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) kunnen alleen restituties worden toegekend als aan de bij Verordening (EEG) nr. 990/93 vastgestelde voorwaarden is voldaan.